

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

### Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоуражений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

**Тел.: 8 (800) 500-07-75 (по России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)**

**E-mail: service@ballu.ru**

**Адрес в интернете: www.ballu.ru**

**По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в сервисные центры на сайте www.ballu.ru**

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо касового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательно по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения). Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в

результате перedelки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

- природные и механические повреждения изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие извне: ударов, сильных вибраций, агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, конденсированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/установки/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроснабляющихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

.....; вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;

покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

.....;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....;

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя:.....

Дата:.....

# Ballu



Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Обогреватель инфракрасный ВІН-LC-2.0

#### Используемые обозначения



**ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



**ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В тексте данной инструкции инфракрасные обогреватели могут иметь такие технические названия как прибор, устройство, изделие.
2. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
5. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

#### Правила безопасности



**ВНИМАНИЕ!**

- Для подключения прибора к электросети, пользуйтесь источником с напряжением 230 В (~) и частотой 50 Гц.
- Если обогреватель будет использоваться с креплением к стене (с постоянным подключением к электросети), монтаж должен быть выполнен квалифицированным специалистом.
- Не устанавливайте прибор возле штор и других, легко воспламеняющихся предметов.
- Прибор следует крепить к стене только в горизонтальном положении.



Рис. 1

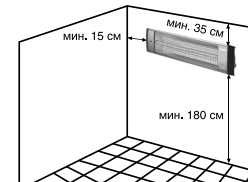


Рис. 2



**ОСТОРОЖНО!**

- Расстояние между фронтальной решеткой прибора и легко воспламеняющимися предметами должно быть не менее 70 см.
- Запрещено использовать обогреватель в случае повреждения стеклянной колбы нагревательного элемента, это может привести к серьезным травмам.
- В случае повреждения электрического кабеля, замену кабеля необходимо производить только в авторизованном сервисном центре.
- При обогреве открытых площадок необходимо организовать защиту прибора от прямого попадания влаги.
- В процессе работы обогревателя ни в коем случае не прикасайтесь к защитной решетке, это приведет к получению ожогов.
- Прибор можно протирать мягкой, слегка увлажнённой тканью. Не пытайтесь снимать решетку с целью очистки прибора. Внутреннюю поверхность рекомендуется очищать при помощи тонкого стержня или щетки на гибкой ручке, проходящей сквозь отверстия решетки. Прежде чем приступить к чистке прибора, обязательно отключите его от электросети и дождитесь, пока он полностью остынет.
- Используйте прибор по назначению, не допускается сушка вещей, лакокрасочных изделий и т.д.

#### Назначение

Обогреватель инфракрасный BALLU ВІН-LC-2.0 (далее – обогреватель) представляет собой электроннагревательный прибор с теплоотдачей преимущественно инфракрасным излучением. Применяется для обогрева:

- террас, беседок, открытых веранд;
- загородных домов и дач;
- мастерских, гаражей, подсобных помещений;
- помещений при проведении строительных и отделочных работ;
- павильонов, палаток, небольших торговых точек;
- летних кафе и открытых зон ресторанов;
- рабочих зон в промышленных и складских помещениях;
- помещений общественного назначения;
- мест проведения мероприятий на открытом воздухе.

При применении в детских учреждениях – только в качестве дополнительного обогрева. Инфракрасное излучение проходит сквозь воздух и обогревает предметы, стены и пол помещения, от которых, в свою очередь, нагревается воздух.

Нагретый воздух, поднимаясь к потолку, постепенно остывает, при этом на уровне головы стоящего человека температура воздуха оказывается на 1–2 °С ниже температуры пола.

В отличие от систем конвективного отопления (тепловентиляторы, электрорадиаторы, стационарные батареи), при использовании которых, сначала нагревается воздух по всему объёму помещения, а от него предметы и тела находящиеся в нем, система лучистого отопления, примененная в данных обогревателях, имеет ряд преимуществ:

- несколько более низкая температура воздуха в помещении, при комфортной температуре на поверхности предметов, пола, стен, создает эффект свежести – воздух не высушивается;
- экономия электроэнергии;
- более низкая конвекция (тепловое движение объемов воздуха) снижает количество пыли, поднимаемой с пола.
- обогреватели не создают «эффекта жженого воздуха» в отличие от обогревателей с высокой температурой рабочей поверхности. Конструкция обогревателей позволяет применять их как единственный обогреватель, так и в любых необходимых количествах при соблюдении расстояний между обогревателями.

## Устройство инфракрасного обогревателя

Несущая конструкция обогревателя состоит из стального корпуса, стальных боковых накладок, покрытых термостойкой краской и пластиковых боковых накладок (см. рис. 3).

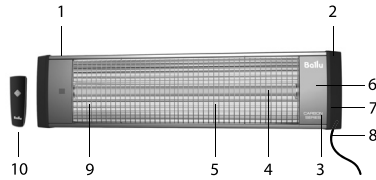


Рис. 3

- 1 – Стальной корпус
- 2 – Боковая пластиковая накладка
- 3 – Боковая стальная накладка
- 4 – Карбоновый нагревательный элемент в кварцевой колбе с покрытием ROSE GOLD для снижения яркости излучения
- 5 – Отражатель с оребрением
- 6 – Выключатель
- 7 – Встроенный термостат
- 8 – Кабель питания
- 9 – Защитная решетка
- 10 – Пульт ДУ

### Технические характеристики

Параметры / Модель	ВН-ЛС-2.0
Номинальная мощность нагрева, кВт	2
Напряжение питания, В~ Гц	230 ~ 50
Номинальный ток, А	9,1
Степень защиты	IP24
Класс электрозащиты	I класс
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	25
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	740x90x180
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	790x230x130
Вес нетто/брутто, кг	3,2/3,9

### ПРИМЕЧАНИЕ

Площадь обогрева зависит не только от мощности обогревателя, но и от типа помещения, высоты потолка, материала стен, потолков, количества и площади остекления, наличия дверей и др.

### Подготовка к работе

#### Монтаж обогревателя

В комплекте с прибором поставляются кронштейны для крепления к стене или к штативу.

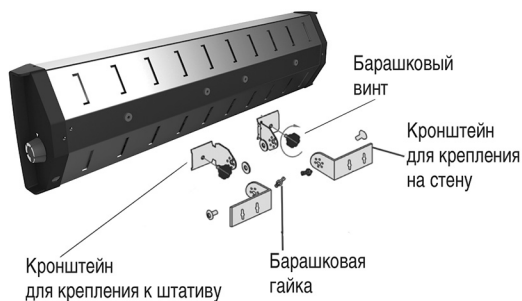


Рис. 4

### Монтаж на стену или потолок

В соответствии с расстояниями между шурупами, просверлите в стене/потолке отверстия, вставьте дюбеля и закрутите 4 шурупа.

На задней части прибора имеются 4 отверстия с резьбой. Прикрутите кронштейны для крепления к штативу к крайним отверстиям барашковыми винтами. К прикрученным кронштейнам с помощью болтов и гаек закрепите кронштейны для крепления на стену. Подвесьте прибор на выбранную поверхность строго параллельно полу.

### Установка на штатив (опция)

Закрепите при помощи барашковых винтов кронштейны для крепления к штативу к двум отверстиям с резьбой, находящихся на задней части по центру прибора. Раскрутите и выньте болт с верхней части штатива. Сопоставьте отверстия на кронштейнах с отверстиями на штативе, установите прибор на нужный угол и зафиксируйте прибор болтом из верхней части штатива.

Штатив не входит в комплект поставки.

Для установки рекомендуется использовать штатив стальной телескопический Ballu ВН-ЛС-210, ВН-ЛС-220.

### Включение/выключение прибора

Включите прибор при помощи выключателя с правой стороны. Поверните терморегулятор прибора по часовой стрелке. Нагревательный элемент разогреется и начнет испускать инфракрасные лучи, обогревающие людей и предметы в зоне действия прибора. Выключить работающий обогреватель можно как при помощи встроенного выключателя, так и с помощью пульта дистанционного управления.

### Поиск и устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности изложенные в настоящем руководстве.

### Если отсутствует излучаемое тепло

Возможные причины

- Отсутствует напряжение в сети или неисправен кабель питания. Необходимо проверить наличие напряжения в сети и целостность кабеля питания, при необходимости заменить неисправный кабель.
- Терморегулятор установлен на температуру ниже температуры окружающего воздуха. Поверните терморегулятор по часовой стрелке до упора.



### ВНИМАНИЕ!

Ремонт и подключение прибора должен производить квалифицированный специалист.

Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

### Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 7 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

### Транспортировка и хранение

Обогреватель в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта, с исключением возможных ударов и перемещений внутри транспортного средства.

Обогреватель должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С и относительной влажности до 65% при температуре 25 °С.

Транспортирование и хранение обогревателей должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

### Гарантия

Гарантийный срок – 2 года.

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.



### ВНИМАНИЕ!

Нагревательный элемент является расходным материалом.

### Комплектация

Инфракрасный обогреватель - 1 шт.

Кронштейн для крепления на стену - 2 шт.

Кронштейн для крепления на штатив - 2 шт.

Набор соединительных элементов (4 барашковых винта, 2 барашковые гайки) - 1 шт.

Пульт ДУ - 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном - 1 шт.

Упаковка - 1 шт.

### Правила утилизации

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

### Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX  
а

а – месяц и год производства.

### Сертификация продукции

#### Товар сертифицирован на территории таможенного союза.

#### Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,  
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

#### Изготовитель:

«Гуандонг БИГ Климатик Мануфактуре Ко., ЛТД Нантоу Бранч», No. 20, Нантоу Авеню Ист, Нантоу Таун, Жонгшан Сити, Гуандонг, Китай.

«Guangdong BIG Climatic Manufacture Co., LTD Nantou Branch», No. 20, Nantou Avenue East, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China.

#### Импортер в РФ и уполномоченная организация:

ООО «Р-Климат» Россия, 119049,  
г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4.  
Тел/Факс: +7 (495) 777-19-67,  
e-mail: info@rusklimat.ru.

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора. Для получения подробной информации – обращайтесь к продавцу.

Сделано в Китае.

www.ballu.ru



Аксессуары можно приобрести в фирменном интернет-магазине:  
www.ballu.ru  
или в торговых точках Вашего города.

2024/1

Заполняется продавцом

# Ballu

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

# Ballu

### УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_